

# MONONA MUNICIPAL COURT WRITTEN PLEA FORM

Court Office: 5211 Schluter Road, Monona, WI 53716  
Hours: 8:30am – 5pm, Monday – Friday

# Tribunal Municipal de Monona Declaración por Escrito

Tel: (608) 216-7422 | Fax: (608) 222-9225  
Email: courtclerk@ci.monona.wi.us

COURT USE ONLY – LEAVE BLANK

If you are unable to appear in person at your Initial Appearance or would otherwise prefer to enter a plea in writing, you may complete this form and return it to the Municipal Court Clerk by mail, email, fax, or in person before your court date. An explanation of your plea options can be found on the back of this form. The clerk will give your completed form to the Judge on the court date indicated on your citation and will notify you afterward of the Court's decision. **If your citation indicates a mandatory appearance, you may NOT enter a plea in writing and MUST appear in person.**

*Si usted no puede comparecer en persona para su Comparecencia Inicial o preferiría declararse por escrito por otro motivo, puede completar este formulario y devolverlo al Secretario del Tribunal Municipal por correo, correo electrónico, fax, o en persona antes de su audiencia. El secretario habla español. Una explicación de sus opciones de declaración puede encontrarse en el reverso de este formulario. El secretario le pasará su formulario completado al Juez en la fecha indicada en su citación, y le notificará después de la decisión del Tribunal. **Si su citación indica una comparecencia obligatoria, NO podrá declararse por escrito y DEBERÁ comparecer en persona.***

## Defendant Information / Datos del Acusadx

LEGAL NAME (LAST, FIRST) / Nombre Legal (Apellido(s), Nombre(s))	CHOSEN NAME (IF DIFFERENT) / Nombre Elegido (Si es diferente)	<input type="checkbox"/> Mr. / Sr.	
		<input type="checkbox"/> Ms. / Sra.	
DATE OF BIRTH (MM/DD/YY) / Fecha de Nacimiento (mm/dd/aa)	PRONOUNS / Pronombres <input type="checkbox"/> He/Him / Él <input type="checkbox"/> She/Her / Ella <input type="checkbox"/> They/Them / Elle <input type="checkbox"/> _____	<input type="checkbox"/> Mx. / Sre.	
		<input type="checkbox"/> _____	
ADDRESS / Domicilio	CITY / Ciudad	STATE / Estado	ZIP / Código Postal
TELEPHONE NUMBER / Número de Teléfono	EMAIL / Correo Electrónico		

## Plea / Declaración

Please list each citation, the Initial Appearance date, and how you would like to plead on each charge. / Por favor enumere cada citación, la fecha de la Comparecencia Inicial, y su declaración para cada cargo.

CITATION NO. / No. de la Citación	COURT DATE / Fecha de Corte	PLEA / Declaración
		<input type="checkbox"/> Guilty/Culpable <input type="checkbox"/> No Contest/No Impugno <input type="checkbox"/> Not Guilty/No Culpable
		<input type="checkbox"/> Guilty/Culpable <input type="checkbox"/> No Contest/No Impugno <input type="checkbox"/> Not Guilty/No Culpable
		<input type="checkbox"/> Guilty/Culpable <input type="checkbox"/> No Contest/No Impugno <input type="checkbox"/> Not Guilty/No Culpable

If pleading guilty or no contest, please select one of the following: / Si está declarándose culpable o si no desea impugnar, por favor seleccione alguna de las siguientes opciones:

I would prefer a points reduction. / Prefiero una reducción de puntos de demérito.  I would prefer a cost reduction. / Prefiero una reducción de costo.

If pleading guilty or no contest and you have additional information that you would like the Judge to consider, you may write it below. You may include additional pages if necessary. / Si está declarándose culpable o si no impugna y tiene información adicional que desea que el Juez considere, la puede escribir abajo. Puede incluir páginas adicionales si es necesario.

---

---

---

---

---

I certify that I am the above-named individual and am entering the above plea(s) of my own free will. I have read my plea options and understand that if I plead guilty or no contest, I am waiving (giving up) my right to a trial, my right to subpoena witnesses to testify at that trial, and my own right to testify, or not. I understand that if I plead guilty or no contest, I will be found guilty, and any additional information I provide will serve to help the Judge give me a fair sentence. I understand that if I plead not guilty, I will be scheduled for a Pretrial Conference with the City Attorney.

Certifico que yo soy el individuo anteriormente nombrado y que me declaro por voluntad propia. He leído mis opciones de declaración y entiendo que si me declaro culpable o no me opongo, estoy renunciando a mi derecho a un juicio, mi derecho a citar testigos para testificar en ese juicio, y mi propio derecho a testificar, o no. Entiendo que si me declaro culpable o no me opongo, se me declarará culpable, y cualquier información adicional que proporciono servirá para ayudar que el Juez me dé una sentencia justa. Entiendo que si me declaro no culpable, se me programará para una Conferencia Previa al Juicio con el Fiscal de la Ciudad.

DEFENDANT SIGNATURE / Firma del Acusadx	DATE / Fecha
-----------------------------------------	--------------

**GUILTY / CULPABLE**

Pleading guilty means admitting to the charge against you. If you plead guilty and the Judge accepts your plea, then you will be found guilty and given a penalty. However, you may explain any mitigating circumstances that you feel would help the Judge give you a fair penalty. If you plead guilty, you are giving up your right to a trial, your right to subpoena witnesses to testify at that trial, and your own right to testify, or not.

*Declararse culpable significa admitir el cargo en su contra. Si se declara culpable y el Juez acepta su declaración, entonces se le declarará culpable y se le aplicará una sanción. No obstante, puede explicar cualquier circunstancia mitigante que cree que le ayudaría que el Juez le dé una sanción justa. Si se declara culpable, está renunciando su derecho a un juicio, su derecho a citar testigos para testificar en ese juicio, y su propio derecho a testificar, o no.*

\*\*\*

**NO CONTEST / NO IMPUGNO**

Pleading no contest means that you are not admitting to the charge, but you are not denying it either. If the Judge accepts your plea, you will be found guilty and given a penalty. Just like with a guilty plea, you may explain any mitigating circumstances that you feel would help the Judge give you a fair penalty. The main difference between a plea of guilty and no contest is that if personal injury or property damage was involved and you plead no contest, your plea cannot be used against you in a lawsuit.

*No impugnar significa que no está admitiendo el cargo, pero tampoco lo está negando. Si el Juez acepta su declaración de “no impugno,” se le declarará culpable y se le dará una sanción. Al igual que con una declaración de culpabilidad, puede explicar cualquier circunstancia mitigante que cree que le ayudaría que el Juez le dé una sanción justa. La principal diferencia entre una declaración de culpabilidad y no impugnar es que si se involucraron lesiones personales o daños a la propiedad y usted no se declara culpable, su declaración no se puede usar en su contra en una demanda.*

\*\*\*

**NOT GUILTY / NO CULPABLE**

Pleading not guilty means that you are contesting or denying the charges and would like to schedule a Pretrial Conference with the City Attorney. If you plead not guilty, the Judge cannot hear any evidence or extenuating circumstances yet; you will first have to discuss your case with the City Attorney and may present your side to the Judge if you do not reach an agreement and decide to take your case to trial.

*Declararse no culpable significa que está impugnando o negando los cargos y que desea programar una Conferencia Previa al Juicio con el Fiscal de la Ciudad. Si se declara inocente, el Juez aún no puede escuchar ninguna evidencia o circunstancia atenuante; primero, usted tendrá que discutir su caso con el Fiscal de la Ciudad, y podrá presentar su lado al Juez si no llegan a un acuerdo y deciden llevar el caso a juicio.*

\*\*\*

Note on no contest and guilty pleas: Some people assume that if they plead no contest or guilty and then explain their side, the Judge will agree with them and dismiss the citation. This is incorrect. If the Judge accepts your plea of no contest or guilty, then you will be found guilty, and any additional context you provide will be to help the Judge give you a fair penalty. If you plead no contest or guilty, you are waiving your right to a trial and accepting that you will be found guilty.

Nota sobre la falta de impugnación y las declaraciones de culpabilidad: Algunas personas asumen que si se declaran culpables o si no impugnan y luego explican su punto de vista, el Juez estará de acuerdo con ellos y desestimaré la citación. Esto es incorrecto. Si el Juez acepta su declaración de “no impugno” o de culpabilidad, entonces a usted sí se le declarará culpable, y cualquier contexto adicional que proporcione será para ayudar al Juez a darle una sanción justa. Si se declara culpable o si no impugna, está renunciando a su derecho a un juicio y aceptando que se le declarará culpable.